

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau type n°
Cyclomoteur	A L L E G R O	M S V R	1961	3 ' 5 9 7

Caractéristiques "MSVR"=préfixe au No de cadre.-"TS 3'597" s.plaquette rivée à l'AV sous écusson de marque.-"0,8 Hilfsmotor SACHS 50/2 L - Baujahr CH" sur plaquette du moteur à l'AV

Valable à partir du n° du cadre M S V R 19'850 n° du moteur 3'496'600

Constructeur du cadre MERCIER, St.-Etienne (F)-Montage Etabl.A.Grandjean SA,

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) [ Neuchâtel (CH)

Le n° du cadre se trouve à gauche sur bride de fixation du moteur

Le n° du moteur se trouve à gauche à l'avant en haut s.carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: \*) Marque S A C H S Type 50 / 2 - L CH Emplacement centre bas

Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)

Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm<sup>3</sup>

Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 3'300 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, tube acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, s.roue AV, levier à droite

+) Frein: roue arrière mécanique, rétropédalage, à tambour, tringles, marque PRANAFA CH

Roues: avant à tringles arrière à tringles

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,10 m) Longueur des bielles du péd. 160 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, levier à gauche

Transmission sur la roue arrière, par chaîne  
rapport de démultiplication = 13 x 40 dents  
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	38,5	Dimensions	Longueur	1'760	
	Charge utile	121,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	160		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	160			Hauteur	940
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX ou UNION $\phi$ 75 6 V/15 W	Syst. feu de croisement	DUPLIX	6 V/15 W
	Feu arrière	SOUBITEX Catalux 2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	sous feu arrière	Dimension	10	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/8, 5/4	
	Plomb douanier	sur tube de siège	contenu réservoir = 4 litres		
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10.023 P			
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec filetage intérieur				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	24	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit (70 **)	28	dB à 5'500	t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations: +) 1ère série livrée avec TORPEDO Tr.T ou BECKSON (NL).  
 \*) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vile-brequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\phi$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

**\*\*)** Contrôle du bruit, le 1.7.63.- Cette carte remplace le BT-No 3'597 du 5.9.61

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.9.61

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°		
Cyclomoteur	A L L E G R O	M S V R	1961	3' 5 9 7		
Caractéristiques "MSVR"=préfixe au No de cadre.-"TS 3'597"s.plaquette rivée à l'AV sous écusson de marque.- 0,8 Hilfsmotor SACHS 50/2 L - Baujahr CH" sur plaquette du moteur à l'AV						
Valable à partir du	n° du cadre	M S V R 19'850	n° du moteur	3'496'600		
Constructeur du cadre	MERCIER, St.-Etienne (F) ) Montage Etabl. A. Grandjean SA					
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) ) Neuchâtel (CH)					
Le n° du cadre se trouve	à gauche sur bride de fixation du moteur					
Le n° du moteur se trouve	à gauche à l'AV en haut s.carénage du cylindre, sur plaquette rivée					
Moteur: *)	Marque	S A C H S	Type	5 0 / 2-L CH	Emplacement	centre bas
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbo)
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile	0,8 DIN CV	au régime de	3'300 t/min	Carburant	essence
Construction:	Cadre ouvert, tube acier, sans suspension					
	Guidon réglable verticalement	80 mm	Selle réglable verticalement	100 mm		
	Frein: roue avant	mécanique, à expansion interne, à câble, s.roue AV, levier à droite				
+)	Frein: roue arrière	mécanique, rétropédalage, à tambour, tringles, marque PRENAFA CH				
	Roues: avant	à tringles	arrière	à tringles		
	Pneu: avant	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pneu: arrière	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pédalier	séparé (4,10 m)	Longueur des bielles du péd.	160	mm	
	Boîte de vitesses	mécanique		Nombre de vitesses	2	
	Embrayage	à double disques, levier à gauche				
**)	Transmission	sur la roue arrière, par chaîne				
		rapport de démultiplication = 13 x 40 dents				
		roue dentée arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide	38,5	Dimensions	Longueur	1'760	
	Charge utile	121,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	160		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	160			Hauteur	940
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX ou UNION $\varnothing$ 75	6V/15W	Syst. feu de croisement	DUPLIX	6 V/15W
	Feu arrière	SOUBITEZ Catalux	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V / 17 W
	Rélecteurs	sous feu arrière		Dimension	10	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8,5/4	
	Plomb douanier	sur tube de siège		contenu réservoir =	4 litres	
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10.023	P			
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec filetage intérieur dans passage d'air				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	24	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	71 - 72	dB à 28	km/h 5'500 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations: +) 1ère série livrée avec TORPEDO Tr.T. ou BECKSON(NL).

- \* ) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\varnothing$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- \*\* ) Transmission: Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de pignon plus grand de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre des dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.9.61

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°	
Cyclomoteur	A L L E G R O	M S V R	1961	3' 5 9 7	
Caractéristiques					
écusson de marque.- "MSVR"-préfixe au No de cadre.-"TS 3'597"s.plaquette rivée à l'AV sous					
0,8 Hilfsmotor SACHS 50/2 L - Baujahr CH" sur plaquette du moteur à l'AV					
Valable à partir du n° du cadre M S V R 19'850 n° du moteur 3'496'600					
Constructeur du cadre MERCIER, St.-Etienne (F) Montage Etabl. A. Grandjean SA					
Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) Neuchâtel (CH)					
Le n° du cadre se trouve à gauche sur bride de fixation du moteur					
Le n° du moteur se trouve à gauche à l'AV en haut s.carénage du cylindre, sur plaquette rivée					
Moteur: *)					
Marque	S A C H S	Type	5 0 / 2-L CH	Emplacement	centre bas
Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbo)
Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm <sup>3</sup>
Puissance utile	0,8 DIN CV	au régime de	3'300 t/min	Carburant	essence
Construction:					
Cadre ouvert, tube acier, sans suspension					
Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm					
Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, s.roue AV, levier à droite					
+) Frein: roue arrière	mécanique, rétropédalage, à tambour, tringles, marque PRANAFA CH				
Roues:	avant à tringles		arrière à tringles		
Pneu:	avant 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90 kg		
Pneu:	arrière 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90 kg		
Pédalier	séparé (4,10 m)		Longueur des bielles du péd. 160 mm		
Boîte de vitesses	mécanique		Nombre de vitesses 2		
Embrayage	à double disques, levier à gauche				
**)	Transmission sur la roue arrière, par chaîne				
	rapport de démultiplication = 13 x 40 dents				
	roue dentée arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide	38,5	Dimensions	Longueur	1'760	
	Charge utile	121,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	160		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	160			Hauteur	940
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX ou UNION $\varnothing$ 75 6V/15W	Syst. feu de croisement	DUPLIX	6 V/15W
	Feu arrière	SOUBITEZ Catalux	2 W	Source de lumière volant magnétique	6 V / 17 W
	Rélecteurs	sous feu arrière		Dimension	10 cm <sup>3</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8,5/4
	Plomb douanier	sur tube de siège		contenu réservoir =	4 litres
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10.023	P		
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec filetage intérieur dans passage d'air			

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	24	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	71 - 72	dB à 28	km/h 5'500 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations: +) lère série livrée avec TORPEDO Tr.T. ou BECKSON(NL).

- \*) Moteur:** Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\varnothing$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- \*\*\*) Transmission:** Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de pignon plus grand de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre des dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.9.61

EXPERTISE-TYPE VHS-101.

Genre du véhicule <b>Cyclomoteur</b>	Marque de fabrication <b>A L L E G R O</b>	Type <b>M S V R</b>	Modèle de l'année <b>1961</b>	Bordereau-type n° <b>3 ' 5 9 7</b>
---	---	------------------------	----------------------------------	---------------------------------------

Caractéristiques "MSVR"=préfixe au No de cadre.-"TS 3'597" s.plaquette rivée à l'AV sous écusson de marque.-"0,8 Hilfsmotor SACHS 50/2 L - Baujahr CH" sur plaquette du moteur à l'AV

Valable à partir du n° du cadre M S V R 19'850 n° du moteur 3'496'600

Constructeur du cadre MERCIER, St.-Etienne (F)-Montage Etabl.A.Grandjean SA,

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) [ Neuchâtel (CH)

Le n° du cadre se trouve à gauche sur bride de fixation du moteur

Le n° du moteur se trouve à gauche à l'avant en haut s.carénage du cylindre, sur plaquette rivée.

Moteur: \*) Marque S A C H S Type 50 / 2 - L CH Emplacement centre bas

Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)

Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm<sup>3</sup>

Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 3'300 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, tube acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, s.roue AV, levier à droite

+) Frein: roue arrière mécanique, rétropédalage, à tambour, tringles, marque PRANAFA CH

Roues: avant à tringles arrière à tringles

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,10 m) Longueur des bielles du péd. 160 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, levier à gauche

Transmission sur la roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 13 x 40 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	38,5	Dimensions	Longueur	1'760
	Charge utile	121,5	en	Largeur du guidon	630
	Poids total	160	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	160		Hauteur	940
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX ou UNION $\phi$ 75 6 V/15 W	Syst. feu de croisement	DUPLEX	6 V/15 W
	Feu arrière	SOUBITEZ Catalux 2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Réfecteurs	sous feu arrière	Dimension	10	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/8, 5/4	
	Plomb douanier	sur tube de siège	contenu réservoir = 4 litres		
	Dispositif d'échappement	marqué AB 10.023 P			
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec filetage intérieur				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	24	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit (70 **)	28	dB à 5'500	t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations: +) lère série livrée avec TORPEDO Tr.T ou BECKSON (NL).

\*) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vile-brequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\phi$  intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*\*) Contrôle du bruit, le 1.7.63.- Cette carte remplace le BT-No 3'597 du 5.9.61

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.9.61